

María Luisa está planchando

Referencia: CLO, 1448r

Informante: Magdalena Gómez Martínez

Cañada de la Cierva (Santo Tomé, S. de Cazorla, Jaén), 2018

Transcripción: Esther Navarro Justicia

$\text{♩} = 75$ 1

Ma-ría Lui-sa es-tá plan chan- do, ha pa - sa-do un ca - lle-ro y l'ha

5

di - cho Ma-ría Lui - sa ¿quie-res plan - char me el pa - ñue - lo?

2. No, no, no, no te lo plancho
porque está mi madre arriba;
baja, me ve planchando,
la plancha me tira encima.

6. María Luisa, si los besos que te he dado
se te volvieran verrugas,
parecería tu cara
un racimito de uvas.

3. No, no, no, no te la tira
porque hay un caballero
que te quiere y te ama
y ha de ser tu compañero.

7. Si me desprecias por pobre
con cuatro casas que tengo:
la iglesia, el hospital,
la cárcel ni el cementerio.

4. Si me desprecias por pobre
con cuatro casas que tengo

8. Ni te desprecio por pobre
ni tampoco por la edad,
te desprecio porque tienes
una larga enfermedad.

5. Ni te desprecio por pobre
ni tampoco por la edad,
que te desprecio porque tienes
una larga enfermedad.

9. Si las ventanas se abrieran
y las puertas del castillo por testigo,
yo te diría algún día, María Luisa,
mi enfermedad la que ha sido.

-

*- A medida que avanza la interpretación, la métrica presenta variaciones, sobre todo por ajustes con el texto, ya que algunos versos se alargan. También el tempo se va acelerando.

- El ritmo comienza con subdivisión ternaria. En la segunda copla se transforma en binaria, aunque quizá, debido al esfuerzo que hace la informante por recordar conforme avanza, debamos tomar como referencia la primera. No deja de ser curioso, de todas formas, que esta variación sugiere una polirritmia de 3/4 sobre 6/8 o bien se aproxima al patrón de algunos compases flamencos.

- La afinación del La bemol a veces es alta, por lo que, al resolver a Sol, la cadencia que se produce crea una confusión entre modo frigio y modo menor.

- La duración del silencio en el último compás es relativa. Su función se debe a otros parámetros, como la respiración de la informante o el simple hecho de señalar un final, sin más.